

имеют названия, вполне соответствующие латинским названиям аналогичных геомантических фигур. Знакомство с трактатом Агриппы должно было указать ему и на близость к геомантии текста, который он был склонен интерпретировать как «Аристотелевы врата».¹⁹ Очевидно, не были знакомы М. Н. Сперанскому и специализированные западноевропейские руководства по геомантии, более подробные, чем сведения Агриппы.²⁰ Иначе он едва ли прошел бы мимо уже отмеченных черт сходства и не настаивал бы на необходимости использования для гадания игральной кости.

Некоторые ученые выражали сомнение в правомерности сближения рафли — *ῥαφλίον*, поскольку *ῥαφλίον* связывалось с арабским гаданием *gaml*, а арабское слово *gaml* в переводе обозначает песок, гадание на песке, между тем как Рафли в русских письменных источниках обычно упоминаются среди астрологических сочинений.²¹ Это сомнение основано на недоразумении — арабское гадание *gaml* и аналогичные гадания в Византии и Западной Европе теснейшим образом связаны с астрологией. Гадательные операции первоначально производились на земле (песке), однако в дальнейшем могли осуществляться также на бумаге, аспидной доске и т. п.

Помимо сближения рафли — *ῥαφλίον* — *gaml* существовали и другие гипотезы о содержании этой книги. В ряде изданий можно прочесть о том, что Рафли — это книга, по которой гадали, бросая что-либо (например, зерно) на расчерченный лист.²² В 1913 г. Г. П. Георгиевский в описании рукописей Н. С. Тихонравова упомянул в числе других книг «Рафли» (ГБЛ, собр. Тихонравова, ф. 299, № 663).²³ Название было дано этой рукописи произвольно, возможно, на основании материалов Н. С. Тихонравова. Настоящее название этой гадательной книги неизвестно, так как ее начало утрачено. Это рукопись XVIII в., предназначенная для гадания путем бросания зерна на ее листы, расчерченные на круги с ответами. Публикуемая нами рукопись из собрания В. А. Десницкого свидетельствует о том, что отождествление рафли — *ῥαφλίον* является правильным. Согласно этому тексту гадание на Руси осуществлялось на бумаге, без использования игральной кости (хотя в качестве варианта применение игральной кости для гадания такого типа не исключается).

Публикуемое сочинение находится в рукописи из коллекции известного историка литературы В. А. Десницкого (в части, поступившей в Отдел рукописей ГБЛ). В настоящее время ее шифр ф. 439, картон 21, ед. хр. 3. Рукопись представляет собой сборник, датированный концом XVII — началом XVIII в. Бумажные знаки рукописи: 1) герб Семи провинций с курсивными литерами AI и контрмаркой CDG (л. 1—103) — по Клепикову 1691—1711,²⁴ по Voorn'у — 1681;²⁵ 2) вензель из зеркально распо-

¹⁹ Сперанский М. Н. «Аристотелевы врата» и «Тайная тайных». — СОРЯС, 1928, т. 101, с. 15—18.

²⁰ Авторам известно итальянское печатное руководство по геомантии середины XVI в. (*De la geomantia dell'excel filosofo Gioanni Geber parte prima con una brevissima chiromantica phisionomia*. Vinegia, 1552), а также две западноевропейские геомантические рукописи в собрании БАН, любезно указанные И. Н. Лебедевой: БАН, ОР, Q 258, л. 1—91 (латинский язык, 1519 г.); Q 93, л. 289—303 (немецкий язык, XVII в.). См.: Описание рукописного отдела БАН СССР. Л., 1979, т. 6, с. 132, 236, 237. Пользуемся случаем выразить нашу глубокую признательность И. Н. Лебедевой.

²¹ Фасмер М. Этимологический словарь русского языка. М., 1971, т. 3, с. 448, 449.

²² Ровинский Д. А. Русские народные картинки. СПб., 1900, т. 1, с. 171; Соколов Ю. М. Русский фольклор. М., 1941, с. 189; Настольная книга атеиста. М., 1968, с. 445.

²³ Георгиевский Г. П. Собрание Н. С. Тихонравова. Ч. 1. Рукописи. М., 1913 (Отчет Московского Публичного и Румянцевского музея за 1912 г.), с. 113.

²⁴ Клепинов, Филигр. и штемп., № 943.

²⁵ Voorn H. De papiermolens in de provincie Noord-Holland. Haarlem, 1960, N 83.